

## OVERSÆTTELSE

## AFTALE I FORM AF BREVVEKSLING

**mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Særskilte Toldområde Taiwan, Penghu, Kinmen og Matsu i henhold til artikel XXIV, stk. 6, og artikel XXVIII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 om ændring af indrømmelserne i Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks lister i tilslutning til disse landes tiltrædelse af Den Europæiske Union**

*A. Brev fra De Europæiske Fællesskaber*

Hr.,

Efter forhandlinger mellem De Europæiske Fællesskaber (EF) og Det Særskilte Toldområde Taiwan, Penghu, Kinmen og Matsu i medfør af artikel XXIV, stk. 6, og artikel XXVIII i GATT 1994 om ændring af indrømmelserne i Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks lister i tilslutning til disse landes tiltrædelse af EF er der aftalt følgende mellem EF og Det Særskilte Toldområde Taiwan, Penghu, Kinmen og Matsu som afslutning på forhandlingerne, som blev indledt efter EF's anmeldelse af 19. januar 2004 til WTO i medfør af artikel XXIV, stk. 6, i GATT 1994.

EF vil i sin liste for toldområdet for EF-25 indarbejde indrømmelserne fra dets tidligere liste for EF-15.

EF vil i sin liste for toldområdet for EF-25 indarbejde følgende indrømmelse:

8712 00 30 (cykler uden motor): nedsættelse af den nuværende bundne EF-told på 15 % til 14,0 %.

Denne aftale træder i kraft ved brevvekslingen efter parternes overvejelser efter egne procedurer. EF bestræber sig bedst muligt på at iværksætte de relevante gennemførelsesforanstaltninger inden den 1. marts 2006 og under ingen omstændigheder senere end den 1. juli 2006.

Modtag hr. forsikringen om min udmærkede højagtelse.

*På vegne af Det Europæiske Fællesskab*

B. Brev fra Det Særskilte Toldområde Taiwan, Penghu, Kinmen og Matsu

Hr.,

Jeg skal herved henvise til Deres brev med følgende ordlyd:

»Efter forhandlinger mellem De Europæiske Fællesskaber (EF) og Det Særskilte Toldområde Taiwan, Penghu, Kinmen og Matsu i medfør af artikel XXIV, stk. 6, og artikel XXVIII i GATT 1994 om ændring af indrømmelserne i Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltes, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks lister i tilslutning til disse landes tiltrædelse af EF er der aftalt følgende mellem EF og Det Særskilte Toldområde Taiwan, Penghu, Kinmen og Matsu som afslutning på forhandlingerne, som blev indledt efter EF's anmeldelse af 19. januar 2004 til WTO i medfør af artikel XXIV, stk. 6, i GATT 1994.

EF vil i sin liste for toldområdet for EF-25 indarbejde indrømmelserne fra dets tidligere liste for EF-15.

EF vil i sin liste for toldområdet for EF-25 indarbejde følgende indrømmelse:

8712 00 30 (cykler uden motor): nedsættelse af den nuværende bundne EF-told på 15 % til 14,0 %.

Denne aftale træder i kraft ved brevvekslingen efter parternes overvejelser efter egne procedurer. EF bestræber sig bedst muligt på at iværksætte de relevante gennemførelsesforanstaltninger inden den 1. marts 2006 og under ingen omstændigheder senere end den 1. juli 2006.«

Jeg har den ære at meddele Dem, at min regering er indforstået med ovenstående.

Modtag hr. forsikringen om min udmærkede højagtelse.

*På vegne af Det Særskilte Toldområde  
Taiwan, Penghu, Kinmen og Matsu*

---